

REG. Č. JES	PRÁVNÍ ODBOR SZÚ
00 0 2 7 / 2 0 2 1	
Související se smlouvou reg. č.	

SMLOUVA O DÍLO VYDÁVÁNÍ PERIODICKÉHO TISKU

uzavřena nikoli na řad níže uvedené dne, měsíce a roku dle ustanovení § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“) (dále jen „smlouva“) mezi:

Státní zdravotní ústav

se sídlem Šrobárova 49/48, 100 00 Praha 10
IČO: 75010330 DIČ: CZ75010330

zastoupený MUDr. Pavlem Březovským, MBA, ředitelem
bankovní spojení Česká národní banka, č.ú. 1730101/0710
(dále jen „objednatel“)

a

TIGIS, spol. s r.o.

se sídlem Pod pramenem 1, 140 00, Praha 4
IČO: 48033961 DIČ: CZ 48033961

Zastoupená [redacted]
bankovní spojení Komerční banka, a.s., č.ú. 46802041/0100
(dále jen „zhotovitel“)

(společně dále jen „smluvní strany“, samostatně dále jen „smluvní strana“)

Čl. I. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva se uzavírá za účelem zajištění nakladatelských činností (výroby, dodávky a propagace) níže konkretizovaných časopisů objednatel.
2. Tato smlouva vychází z podmínek uvedených ve Výzvě k podání nabídky ze dne 4. 1. 2021 s názvem „Zajištění nakladatelských činností a výroba ročníků 2021 a 2022 odborných časopisů Hygiena, Central European Journal of Public Health a Zprávy Centra epidemiologie a mikrobiologie“ a nabídkou, kterou podal zhotovitel jako účastník tohoto výběrového řízení dne 13. 1. 2021 (dále též „nabídka“).
3. Zhotovitel prohlašuje a stvrzuje, že je ochoten a schopen splnit tuto smlouvu při dodržení všech profesionálních zvyklostí a s plnou odpovědností za odbornou úroveň její realizace. Zhotovitel dále prohlašuje a stvrzuje, že je dle předpisů ČR oprávněn k provádění veškerých prací a služeb, nezbytných pro splnění této smlouvy.
4. Objednatel zmocňuje pro účely této smlouvy pro veškerá provozní a technická jednání ve věci této smlouvy, kromě smluvních, vedoucí Střediska vědeckých informací [redacted] a stanovuje jako doručovací adresu pro účely této smlouvy adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
5. Zhotovitel zmocňuje pro účely této smlouvy pro veškerá provozní a technická jednání ve věci této smlouvy, kromě smluvních [redacted] a stanovuje jako doručovací adresu pro účely této smlouvy adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.

6. Změny osob, uvedených v předchozích odstavcích, nejsou považovány za změnu smlouvy, ke které je potřeba uzavírání dodatku, postačí předchozí písemné (e-mail) oznámení druhé smluvní straně.

Čl. II.

ÚČEL A PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Předmětem této smlouvy je výroba a dodávka ročníků časopisů vydávaných objednatelem, a to Hygiene, Central European Journal of Public Health (dále jen „CEJPH“) včetně 1 suplementu a Zprávy Centra epidemiologie a mikrobiologie (dále jen „Zprávy CEM“) v množství, jakosti a provedení podle specifikace předmětu plnění (dále jen „zboží“). Přesná specifikace zboží a stanovený harmonogram výroby jsou uvedeny v příloze č. 1 této smlouvy, která tvoří její nedílnou součást.
2. Zhotovitel se zavazuje vyrobit a řádně a včas dodat zboží a objednatel se zavazuje za ně zaplatit dohodnutou cenu. Součástí dodávky je i elektronická verze čísel předmětných časopisů ve formátu pdf a indd.
3. Objednatel prohlašuje, že je plně oprávněn nakládat s autorskými právy, jichž se týká plnění této smlouvy, a svoluje, aby zhotovitel s nimi přiměřeně nakládal, pouze však s oprávněními k jejich užití k plnění závazků z této smlouvy a v rozsahu bezpodmínečně nutném.
4. Zhotovitel se dále zavazuje:
 - a) dodržet plnou kompatibilitu pro import a export souborů korektur a zlomu ze SW prostředí DTP zhotovitele do prostředí Adobe InDesign CS4 pro Windows objednatele a naopak,
 - b) bezúplatně poskytnout šablony časopisů vytvořené v prostředí Adobe InDesign CS4 pro Windows pro implementaci do prostředí Adobe InDesign CS4 pro Windows objednatele, a dále k poskytování technické podpory a konzultací při jejich využívání,
 - c) používat plně lokalizované fonty pro východoevropské, arabské a východoasijské znakové sady a zajistit vzájemné sjednocení a poskytnutí sad všech použitých fontů.
5. Zhotovitel se zavazuje dodat objednané množství výtisků, které se podle aktuálních potřeb a po dohodě může změnit a upřesnit současně s odsouhlasením k tisku.
6. Objednatel souhlasí s výrobou 100 kusů časopisů navíc, které zhotovitel využije pro propagaci.
7. Rozsah nebo počet čísel může být po dohodě podle aktuálních potřeb snížen nebo zvýšen nad dohodnutý rámec a rozdíl vyúčtován objednateli. Vybrané části stran vnitřního bloku čísel mohou být po dohodě podle aktuálních potřeb vytištěny v barvě a rozdíl vyúčtován objednateli.
8. Součástí ročníku předmětných časopisů mohou být kumulativní rejstříky a suplementy k aktuální problematice. Zhotovitel zajistí na základě objednávky jejich výrobu a dodání.
9. Objednatel si vyhrazuje právo v průběhu platnosti smlouvy vybranou službu (zlom, distribuci) nebo její část zajišťovat vlastními silami. Tuto skutečnost v dostatečném předstihu zhotoviteli oznámí.

Čl. III.

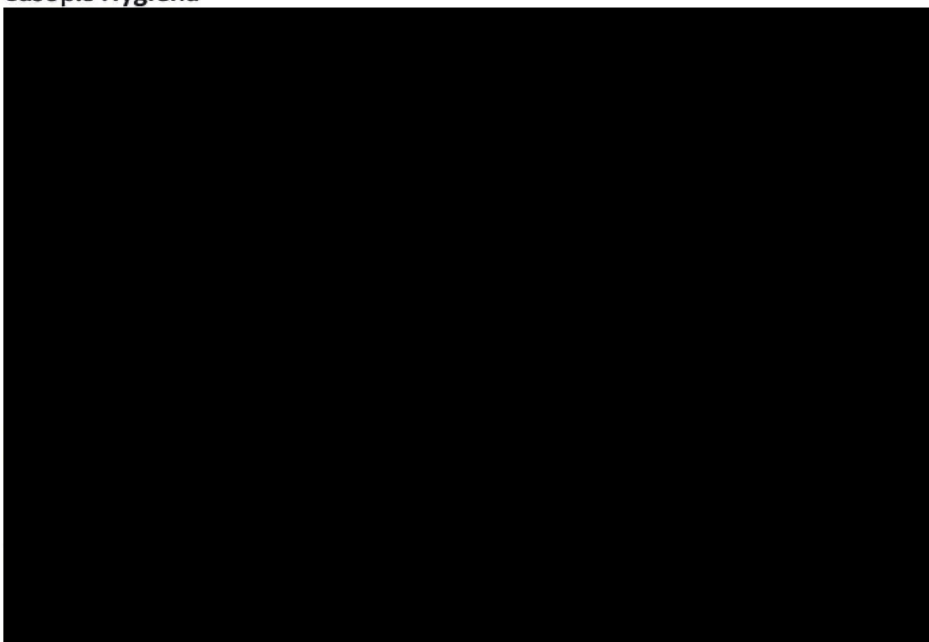
PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

1. Objednatel umožní zhotoviteli uskutečňovat na stránkách časopisů placenou inzerci související se zaměřením časopisů. Finanční plnění související s inzercí je specifikováno v čl. V. odst. 9 této smlouvy. Tím není dotčeno právo objednatele zajišťovat rovněž placenou inzerci související se zaměřením časopisů. Inzerce podléhá schválení redakční radou.
2. Objednatel se zavazuje dodávat řádně a včas podklady pro výrobu časopisů prostřednictvím pověřeného pracovníka objednatele, redakční práce budou probíhat prostřednictvím pracoviště Střediska vědeckých informací objednatele a odpovědného redaktora. Objednatel je garantem,

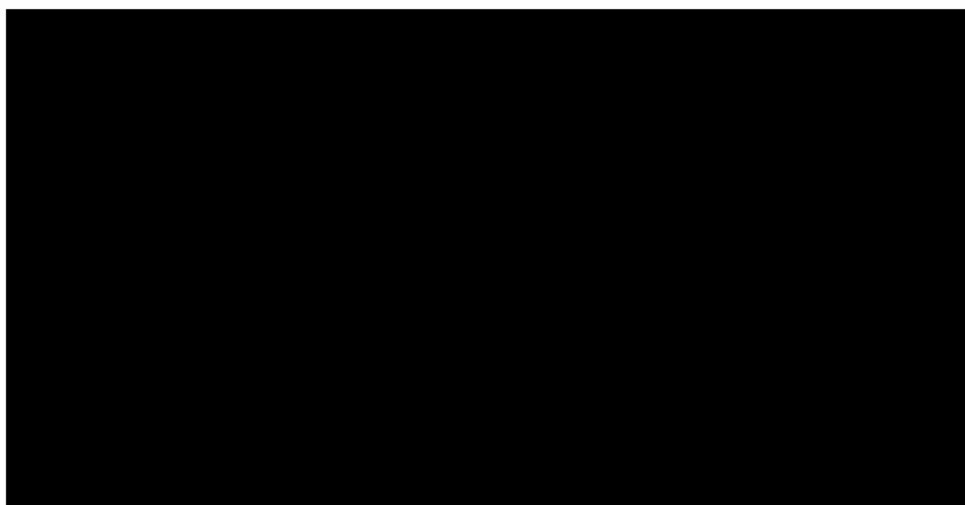
že dodané materiály budou na vysoké odborné úrovni a že tyto materiály budou aktuální co do obsahu. Schválení k tisku zajišťuje objednatel.

3. Podklady k tisku, po odborném posouzení, budou předávány podle harmonogramu v elektronické podobě zhotoviteli. Zhotovitel zajistí na základě podkladů objednatele úhradu odborných posudků, kterou vyúčtuje objednateli.
4. Jestliže objednatel nedoručí podklady v termínu podle platného harmonogramu, je zhotovitel oprávněn určit nový, z technologického hlediska nejdříve možný výrobní termín.
5. Zhotovitel se zavazuje zabezpečit distribuci časopisů předplatitelům, na základě adresáře předplatitelů, který poskytne objednatel. Adresář bude objednatel podle potřeby aktualizovat.
6. Smluvní strany stanovují jako své odpovědné kontaktní osoby pro operativní řešení provozních náležitostí časopisů:

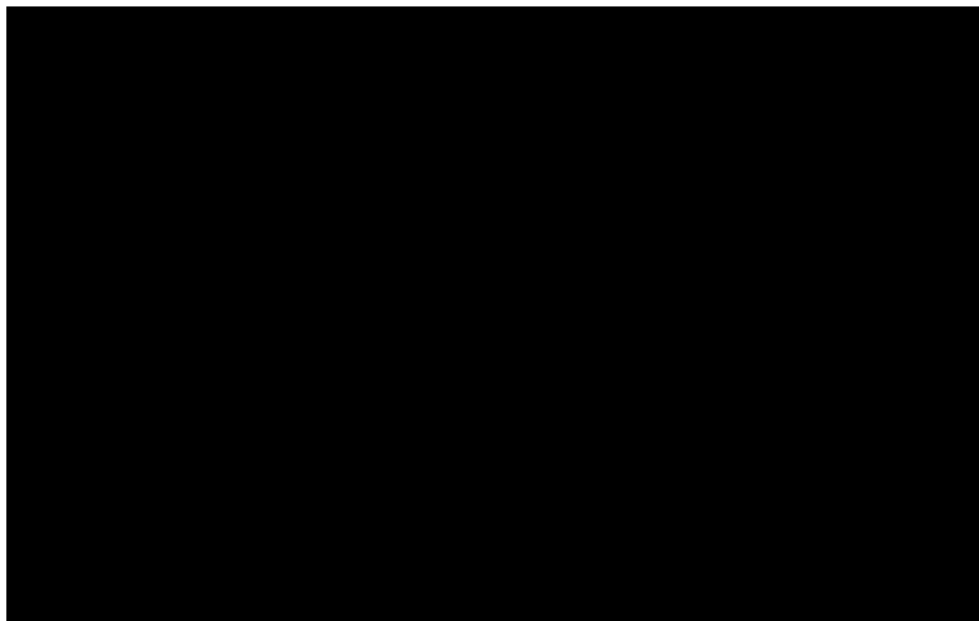
1) Časopis Hygiena



2) Časopis CEJPH



3) Časopis Zprávy CEM



Čl. IV. MÍSTO PLNĚNÍ

1. Místo plnění se s výjimkou předávání předmětu plnění nesjednává s tím, že zhotovitel se zavazuje výsledky své činnosti předávat objednateli zásadně na jeho doručovací adrese, mimo úkonů, které může dle této smlouvy provádět na svém pracovišti, přičemž místy pro řádné předání v areálu objednatele se stanovují následující budovy a prostory v nich, a to:
 - a) pro časopisy Hygiena a CEJPH budova označená pro organizační potřeby objednatele číslem 11, Středisko vědeckých informací umístěné v 1. nadzemním podlaží budovy,
 - b) pro časopis Zprávy CEM budova označená pro organizační potřeby objednatele číslem 2, Centrum epidemiologie a mikrobiologie - sekretariát, umístěné ve 2. nadzemním podlaží budovy

Čl. V. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

1. Smluvní strany sjednávají za plnění z této smlouvy, dle podoby vycházející z přílohy č. 1, následující ceny bez DPH:

a) Časopis CEJPH

Cena za 1 číslo časopisu při nákladu 200 ks:

- tisk:
 - zlom:
 - **cena celkem:**
- Cena za zajištění recenzních honorářů a distribuci čísel:
- vystavení a rozesílání dohod za 1 ks:
 - distribuce pro ČR (váha 280 g/ks) za 1 ks



b) Časopis Hygiena

Cena za 1 číslo časopisu při nákladu 330 ks:

- tisk:
- zlom:



➤ **cena celkem:**

Cena za zajištění recenzních honorářů a distribuci čísel:

- vystavení a rozesílání dohod v rámci ČR za 1 ks:
- vystavení a rozesílání dohod v rámci SR za 1 ks:
- distribuce pro ČR (váha 150 g/ks) za 1 ks

c) Časopis Zprávy CEM

Cena za 1 číslo časopisu při nákladu 300 ks:

- tisk:
- zlom:
- **cena celkem:**

Cena za zajištění distribuce čísel:

- distribuce pro ČR (váha 150 g/ks) za 1 ks
- distribuce pro SR (váha 150 g/ks) za 1 ks

2. Ke sjednané ceně bude účtována DPH ve výši stanovené právní úpravou ke dni zdanitelného plnění.
3. Smluvní strany se výslovně dohodly, že v ceně jsou zahrnuty veškeré náklady zhotovitele související s plněním dle této smlouvy. Smluvní strany tímto výslovně sjednávají, že uvedená cena je konečná a nejvyšší přípustná.
4. Nárok na úhradu platby uplatní zhotovitel u objednatele řádně vystaveným, dle podmínek smlouvy doloženým účetním a daňovým dokladem – fakturou, která musí mít obecné náležitosti účetních daňových dokladů podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „faktura“).
5. Zhotovitel vystavuje fakturu na základě řádně dodaného nákladu příslušného čísla časopisu, přičemž je oprávněn vystavit fakturu za plnění z této smlouvy až po splnění fakturovaného závazku.
6. V případě, že předložená faktura neobsahuje předepsané náležitosti, je objednatel oprávněn ve lhůtě splatnosti bez zaplacení fakturu vrátit zhotoviteli, v takovém případě zaniká původní lhůta splatnosti a doručení nové faktury se všemi náležitostmi počíná běžet nová lhůta splatnosti.
7. Splatnost faktur sjednávají smluvní strany na 30 dní. Splatnost faktury začíná běžet ode dne prokazatelného doručení bezvadné faktury objednateli. Smluvní strany se dohodly, že závazek k úhradě faktury je splněn dnem, kdy byla příslušná částka odepsána z účtu objednatele ve prospěch účtu zhotovitele.
8. Zhotovitel je oprávněn fakturovat vždy jen skutečně dodané množství výtisků. Zhotovitel je oprávněn dodat a fakturovat výtisky nad objednaný náklad, pouze pokud k tomu dal objednatel předchozí písemný souhlas.
9. Finanční plnění vyplývající z inzerce opatřené zhotovitelem bude mezi smluvními stranami rozdělena poměrem 50% pro objednatele a 50% pro zhotovitele, a to z ceníku poskytnutého zhotoviteli objednatelem. Objednatel vystaví fakturu za uveřejněnou inzerci a zhotovitel se zavazuje tuto fakturu uhradit nejpozději do 15 dnů po jejím prokazatelném doručení.

Čl. VI.

DOBA TRVÁNÍ SMLOUVY

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu vydání ročníků 2021 a 2022, nejdéle však do 31. 3. 2023.
2. Nastanou-li u některé ze smluvních stran skutečnosti bránící řádnému plnění této smlouvy, je povinna to bez zbytečného odkladu oznámit druhé smluvní straně a vyvolat jednání zástupců oprávněných k jednání o věcech provozních a technických. Pokud ani po těchto jednáních

nedojde k odstranění skutečností bránících řádnému plnění, zavazují se smluvní strany k řešení takových skutečností prostřednictvím statutárních zástupců.

3. Smlouvu může vypovědět kterákoliv ze smluvních stran i bez udání důvodů. Výpovědní lhůta činí 3 měsíce a počíná běžet dnem následujícím po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
4. Pokud není výslovně výše uvedeno jinak, musí být všechny nároky či úkony směřující ke změně nebo zániku smlouvy učiněny písemně a doručeny doporučeným dopisem, případně dopisem doručovaným kurýrní službou, na adresy uvedené v záhlaví smlouvy nebo předány proti podpisu druhé smluvní straně.
5. Smluvní strana má povinnost oznámit písemně do sedmi dnů druhé smluvní straně změnu sídla nebo jiných kontaktních údajů uvedených v záhlaví smlouvy, a to jednostranným právním úkonem.
6. Při nedodržení výpovědní lhůty jednou ze smluvních stran je druhá smluvní strana oprávněna požadovat uhrazení veškerých nákladů a ztrát spojených s výpadkem produkce v průběhu 3 měsíční výpovědní lhůty.

ČI. VII. SANKCE

1. V případě prodlení zhotovitele s řádným plněním předmětu smlouvy je zhotovitel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,5 % z ceny nákladu konkrétního časopisu, s jehož dodáním je zhotovitel v prodlení, bez DPH za každý den prodlení.
2. V případě prodlení zhotovitele s odstraňováním uplatněných vad je zhotovitel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,5 % z ceny nákladu konkrétního časopisu, jehož se týkají uplatněné vady, bez DPH za každý i započatý den prodlení.
3. V případě prodlení objednatele s úhradou ceny má zhotovitel právo požadovat úrok z prodlení v zákonné výši.
4. Právo vymáhat smluvní sankce vzniká oprávněné smluvní straně dnem následujícím po marném uplynutí příslušné lhůty. Smluvní sankce jsou splatné do 30 kalendářních dnů ode dne doručení písemné výzvy k jejich úhradě povinné smluvní straně, a to bezhotovostním převodem na účet oprávněné smluvní strany uvedený v záhlaví této smlouvy.
5. Smluvní pokutu hradí povinná smluvní strana bez ohledu na to, zda a v jaké výši vznikla druhá smluvní straně v této souvislosti škoda. Uplatněním smluvní pokuty nezaniká právo na náhradu újmy.

ČI. VIII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

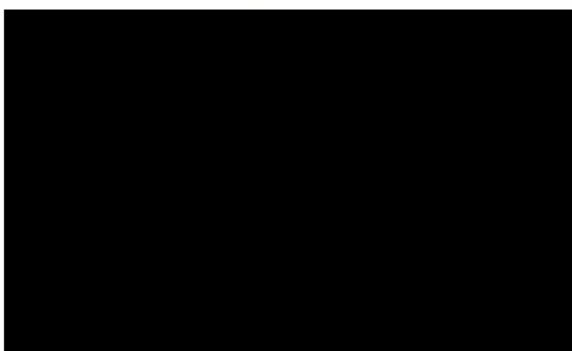
1. Tato smlouva se řídí právní úpravou ČR zejména OZ s tím, že smluvní strany berou na vědomí povinnosti objednatele dle právních předpisů o Registru smluv, popř. svobodném přístupu k informacím.
2. Zhotovitel souhlasí se zveřejněním této smlouvy na profilu objednatele na dobu neurčitou.
3. Smluvní strany se zavazují při zpracování osobních údajů nezbytných pro realizaci této smlouvy zachovávat zejména povinnost mlčenlivosti a povinnost chránit osobní údaje vyplývající z příslušných právních předpisů České republiky, jakožto i právních předpisů Evropské unie. Smluvní strany se v této souvislosti zavazují poučit veškeré osoby, které se na jejich straně budou podílet na plnění této smlouvy, o výše uvedených povinnostech. Ukončení účinnosti této smlouvy z jakéhokoliv důvodu se nedotkne povinností týkajících se ochrany osobních údajů a tyto přetrvávají i po ukončení účinnosti této smlouvy.
4. Případné změny a doplňky smlouvy je možné činit pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.

5. Smlouva je uzavřena dnem podpisu poslední ze smluvních strana a účinná dnem uveřejnění v Registru smluv.
6. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, které mají povahu originálu. Jeden stejnopis obdrží zhotovitel a tři stejnopisy obdrží objednatel.
7. Smluvní strany si smlouvu přečetly, ujišťují, že smlouva je uzavírána v souladu s jejich pravou a svobodnou vůlí a nikoliv za nápadně nevýhodných podmínek pro kteroukoliv ze smluvních stran, že je jim srozumitelná a na důkaz toho připojují své podpisy.

Přílohy:

Příloha č. 1: Závazné parametry časopisu a harmonogram výroby

V Praze dne 13. 1. 2021



V Praze dne 12 -02- 2021



STÁTNÍ ZDRAVOTNÍ ÚSTAV
 Šrobárova 48
100 42 Praha 10
IČ 75010330, tel.: +420267082295

Závazné parametry časopisů a harmonogram výroby

1. Závazné parametry časopisů

časopis **Central European Journal of Public Health**

periodicita:	4x ročně + 1 suplement
náklad jednoho čísla:	200 výtisků
formát:	210 x 297 mm
rozsah:	vnitřek čísla: 96 stran, obálka: 4 strany
barevnost:	vnitřek čísla: černobílý, obálka 1. a 4. strana barevná + tiskový lak, 2. a 3. strana černobílá
papír:	vnitřek čísla: 90 g křída lesk, obálka: 200 g křída lesk
typ vazby:	V1
technika tisku:	archový ofset
distribuce ks:	50 ks (ČR)
zajištění recenzních honorářů	cca pro 30 recenzentů/1 číslo/(vystavení a rozeslání dohod)

časopis **Hygiena**

periodicita:	4x ročně
náklad jednoho čísla:	330 výtisků
formát:	210 x 297 mm
rozsah:	vnitřek čísla: 52 stran, obálka: 4 strany
barevnost:	vnitřek čísla: černobílý, obálka 1. a 4. strana barevná, 2. a 3. strana černobílá
papír:	vnitřek: 90 g křída matná, obálka: 200 g křída matná
typ vazby:	V1
technika tisku:	archový ofset
distribuce ks:	250 ks (ČR)
zajištění recenzních honorářů	cca pro 12 recenzentů ČR a cca 2 recenzenty SR/1 číslo (vystavení a rozeslání dohod)

časopis **Zprávy Centra epidemiologie a mikrobiologie**

periodicita:	12x ročně
náklad jednoho čísla:	300 výtisků
formát:	210 x 297 mm
rozsah:	vnitřek čísla: 40 stran, obálka: 4 strany
barevnost:	vnitřek čísla: černobílý, obálka: 1. – 4. strana černobílá
papír:	vnitřek: 80 g ofsetový papír, obálka: 180 g tónovaný ofsetový karton
typ vazby:	V1
technika tisku:	archový ofset nebo digitální tisk (levnější varianta)
distribuce ks:	260 ks (ČR), 5 ks (SR)

2. Závazné termíny prací podle harmonogramu výroby časopisů:

Název: Hygiena
Periodicita 4x ročně

Číslo	1	2	3	4
zhotovitel ke zlomu a korekturám	1.2. příslušného kalendářního roku	3.5. příslušného kalendářního roku	2.8. příslušného kalendářního roku	1.11. příslušného kalendářního roku
zhotovitel do tisku	1.3. příslušného kalendářního roku	31.5. příslušného kalendářního roku	30.8. příslušného kalendářního roku	29.11. příslušného kalendářního roku
expedice	15.3. příslušného kalendářního roku	14.6. příslušného kalendářního roku	13.9. příslušného kalendářního roku	13.12. příslušného kalendářního roku

V případě zajišťování pouze tisku budou čísla poskytnuta v tiskovém pdf exportem z prostředí Adobe InDesign CS4 pro Windows

Název: Central European Journal of Public Health
Periodicita 4x ročně + 1 suplement

Číslo	1	2	3	4
zhotovitel ke zlomu a korekturám	1.3. příslušného kalendářního roku	24.5. příslušného kalendářního roku	2.9. příslušného kalendářního roku	11.11. příslušného kalendářního roku
zhotovitel do tisku	29.3. příslušného kalendářního roku	21.6. příslušného kalendářního roku	30.9. příslušného kalendářního roku	9.12. příslušného kalendářního roku
expedice	12.4. příslušného kalendářního roku	8.7. příslušného kalendářního roku	14.10. příslušného kalendářního roku	18.12. příslušného kalendářního roku

V případě zajišťování pouze tisku budou čísla poskytnuta v tiskovém pdf exportem z prostředí Adobe InDesign CS4 pro Windows. Termín výroby suplementů bude určen po vzájemné dohodě.

Název: Zprávy Centra epidemiologie a mikrobiologie
Periodicita 12x ročně

Číslo	1	2	3	4	5	6	7 - 8	9	10	11	12
zhotovitel ke zlomu a korekturám	28.2. příslušného o kalendářního roku	29.3. příslušného o kalendářního roku	26.4. příslušného o kalendářního roku	3.6. příslušného o kalendářního roku	1.7. příslušného o kalendářního roku	2.8. příslušného o kalendářního roku	16.9. příslušného kalendářního roku	18.10. příslušného kalendářního roku	15.11. příslušného kalendářního roku	10.12. příslušného kalendářního roku	17.1. příslušného kalendářního roku
zhotovitel do tisku	21.3. příslušného o kalendářního roku	18.4. příslušného o kalendářního roku	17.5. příslušného o kalendářního roku	24.6. příslušného o kalendářního roku	22.7. příslušného o kalendářního roku	23.8. příslušného o kalendářního roku	7.10. příslušného kalendářního roku	8.11. příslušného kalendářního roku	6.12. příslušného kalendářního roku	2.1. příslušného kalendářního roku	7.2. příslušného kalendářního roku
expedice	4.4. příslušného o kalendářního roku	2.5. příslušného o kalendářního roku	31.5. příslušného o kalendářního roku	8.7. příslušného o kalendářního roku	5.8. příslušného o kalendářního roku	9.8. příslušného o kalendářního roku	21.10. příslušného kalendářního roku	22.11. příslušného kalendářního roku	20.12. příslušného kalendářního roku	15.1. příslušného kalendářního roku	21.2. příslušného kalendářního roku

V případě sloučení čísel se použije termín dle dohody.